



Test Certificate no. 9212212200

In accordance with Clause 12 of the Standards Law, 1953

Détails de la commande :

Nom du client : Haogenplast Ltd.
Address : Kibbutz Haogen, 42880, Israel
Date de la commande : 10/07/2012
L'échantillon a été sélectionné par : Représentant du client
L'échantillon a été reçu au SII le : 10/07/2012



Description de l'échantillon :

Feuilles plastiques utilisées pour des réservoirs d'eau potable.

Fournisseur et fabricant : Haogenplast Ltd.

Pays de fabrication: Israel

Nom commercial : ATIM ELVA

Classification pour le groupe de ratio d'exposition pour le test : Produits destinés à être appliqués dans des installations de stockage dont le volume dépasse 1m³ Ratio d'exposition : 6,000 mm²/Litre

Nature du test:

Test complet de conformité aux exigences de la norme israélienne SI 5452 (2012)

« Essais des produits destinés à être utilisés au contact de l'eau potable »,

basé sur la norme australienne AS/NZS 4020:2005, selon la demande du client..

Ce document contient 6 pages et ne doit être utilisé que dans son intégralité.

Les résultats d'essai dans ce document se rapportent uniquement à l'élément examiné.

Conclusions:

Le produit est conforme aux exigences de la norme israélienne SI 5452 (2012) pour une utilisation à des températures allant jusqu'à 40°C, et convient aux installations de stockage de volume supérieur à 1 m³. Les détails complets des résultats d'essai sont fournis dans les pages suivantes de ce document.

Le Certificat d'Essai original a été signé par :

Nom: Assaf Amram

Nom: Naor Cohen Position:

Date: 05/02/2013

Position: Ingénieur d'essai

Ingénieur d'essai senior

Je confirme qu'il s'agit d'une traduction fidèle de l'original hébreu.

Seul le certificat d'essai original est authentique. .

Signature:

Nom : Yaniv Shammai

Position: En charge de la section Eau et Alimentation

Date: 18/6/13

.../2

em/

This document is not approval for marking the product with the Standards Mark



1. Spécification du produit testé

1.1 Informations générales

Marquage du produit testé / nom commercial :	ATIM ELVA 1.5 mm / 311449057009
Fonction du produit :	Réservoirs d'eau potable
Composition générale du produit et de l'échantillon d'essai / Principaux composants :	Résine PVC, plastifiant, pigments, charge et grille polyester comme spécifié dans la déclaration du client, annexée à la liste d'essai.
Date de fabrication / Lot de production :	11/03/12 / lot no. 38.4120
Les spécimens de produit ont été préparés par :	Le client
Mode d'emballage des spécimens :	Emballage en polyéthylène
État des spécimens à la réception au laboratoire :	Selon besoins
Conditions de stockage dans le laboratoire avant essai :	À température ambiante, dans l'obscurité
Composants du produit entrant en contact avec l'eau :	Surface entière du produit
Description de la famille de produits :	Diverses épaisseurs du produit

1.2 Construction de l'échantillon et caractéristiques d'exposition

Configuration de l'échantillon : Structure	Fragments découpés de la feuille
Configuration de l'échantillon : Dimensions	10 X 10 cm
Aspect de l'échantillon : Couleur	Face supérieure gris clair, face inférieure gris foncé
Aspect de l'échantillon : Finition	Produit bicouche, légèrement rugueux
Type d'exposition à l'eau d'extraction :	Immersion dans l'eau froide
Préparations additionnelles pour les essais / préparées selon la définition du fabricant :	NAucune

1.3 Produits finis composites

Description du système / système d'essai :	Non applicable
--	----------------

1.4 Produits applicables:

Méthode de préparation de l'échantillon :	Non applicable
Proportion de mélange des composants :	
Détails des couches appliquées :	
Lieu de préparation des spécimens :	
Détails des conditions de cuisson :	
Conditions climatiques avant essai :	

.../3

This document is not approval for marking the product with the Standards Mark

2. Résumé des résultats selon les clauses de la norme

No. de Clause	Description de la clause	Exigences de la clause	Resultats	Conclusion
6	Exigences d'essai			
6.2	Goût de l'extrait d'eau	Conformément à la méthode donnée dans la norme BS 6920-2.2.1, le produit doit satisfaire aux exigences suivantes : 1. Au moins deux tiers du panel de dégustation ne doivent pas détecter de goût dans l'extrait d'essai ni dans la première des dilutions finales, chlorée ou non chlorée. 2. Aucun membre du panel ne doit détecter de goût dans les dilutions secondaires.	As required ⁽¹⁾	Complies
6.3	Apparence de l'extrait d'eau	En testant le produit conformément à l'Annexe D : Il ne doit pas y avoir d'augmentation du nombre d'unités de couleur vraie (True Colour Units) de l'extrait dans le premier ou le septième test supérieur à 5 HU (Hazen Units).	As required ⁽¹⁾	Complies
		En testant le produit conformément à l'Annexe D : Il ne doit pas y avoir d'augmentation de la turbidité de l'extrait dans le premier ou le septième test supérieure à 0,5 NTU.	As required ⁽¹⁾	Complies
6.4	Croissance des micro-organismes aquatiques	En testant conformément à l'Annexe E, la différence moyenne en oxygène dissous (MDOD) doit être inférieure ou égale à 2.4 mg/L.	As required ⁽¹⁾⁽²⁾	Complies
6.5	Activité cytotoxique de l'extrait d'eau	En testant conformément à l'Annexe F, l'extrait ne doit pas provoquer de réponse cytotoxique.	As required ⁽¹⁾⁽²⁾	Complies
6.6	Activité mutagène de l'extrait d'eau	En testant conformément à l'Annexe G, les résultats doivent être rapportés. L'extrait ne doit pas provoquer de réponse mutagénique.	As required ⁽¹⁾⁽²⁾	Complies
6.7	Extraction des éléments réglementés	En testant conformément à l'Annexe H : Les quantités d'antimoine, arsenic, baryum, mercure, chrome, nickel, sélénium, plomb, cadmium, argent, molybdène, béryllium et thallium dans le premier et/ou le septième extrait ne doivent pas dépasser les valeurs maximales du Tableau 2 de SI 5452 (2012).	As required ⁽¹⁾	Complies
7	Essais d'eau chaude	Les produits qui réussissent les essais requis dans les Annexes I, J ou K sont considérés comme satisfaisant les exigences pour l'exposition à l'eau chaude jusqu'à la température utilisée dans l'essai.	Non applicable	- - -

⁽¹⁾ Voir les résultats complets dans les tableaux ci-dessous dans ce document.

⁽²⁾ Réalisé dans un laboratoire externe, rapport n° SO12053980 du sous-traitant.



3. Détails des résultats d'essai

3.1 Goût de l'extrait d'eau

Marquage du produit testé / nom commercial :	ATIM ELVA 1.5 mm / 311449057009
No. d'extraits réalisés (temps d'exposition à l'eau d'extraction) :	1 (24 heures) pour chaque type d'extrait
Facteur de dilution utilisé dans l'essai :	2.3
Nombre de répétitions :	2 pour chaque type d'extrait

- Résultats d'essai :

Type d'extrait	Type d'essai	Résultats	Résumé
Extrait non chloré	Test d'odeur	Aucune odeur rapportée	Conforme aux exigences de la norme
	Test de goût	1ère dilution Aucun goût rapporté	Conforme aux exigences de la norme
		2e dilution Aucun goût rapporté	Conforme aux exigences de la norme
Extrait chloré	Test d'odeur	Aucune odeur rapportée	Conforme aux exigences de la norme
	Test de goût	1ère dilution No Aucun goût rapporté	Conforme aux exigences de la norme
		2e dilution No Aucun goût rapporté	Conforme aux exigences de la norme

Résumé du test	Satisfait aux exigences concernant l'absence d'odeur et de goût dans l'extrait d'eau.
----------------	---

3.2 Apparence de l'extrait d'eau

Marquage du produit testé / nom commercial :	ATIM ELVA 1.5 mm / 311449057009
Facteur d'échelle utilisé dans l'essai :	0.44
Nombre de répétitions :	2

- Test findings:

Propriété testée	Unités de mesure	Valeur seuil du rapport	Valeur maximale autorisée pour la migration depuis l'échantillon	Nombre d'extractions réalisées	Résultat pour le rapport	
					à partir de l'échantillon blanc	À partir de l'échantillon d'essai comparé à l'échantillon blanc
Variation de la couleur vraie de l'extrait d'eau	Hazen Units	1	5	1 (24 heure)	Moins de 1	Moins de 1
Augmentation de la turbidité de l'extrait d'eau	NTU	0.1	0.5	1 (24 heures)	Moins de 0.1	Moins de 0.1

Résumé du test	Satisfait aux exigences concernant l'augmentation de la couleur et de la turbidité.
----------------	---

.../5

This document is not approval for marking the product with the Standards Mark

Test Certificate no. 9212212200

Page 5 of 6 pages

3.3 Essais microbiologiques (réalisés dans un laboratoire sous traitant)

Marquage du produit testé / nom commercial	ATIM ELVA 1.5 mm / 311449057009		
Type d'essai	Croissance de micro organismes aquatiques	Activité cytotoxique de l'extrait d'eau	Activité mutagène de l'extrait d'eau
Ratio d'exposition du produit dans l'essai (mm ² /litre)	6000	6000	6000

3.3.1 Croissance de micro organismes aquatiques

Description de la propriété	Différence moyenne d'oxygène dissous (MDOD)
Exigences du test :	Doit être inférieure ou égale à 2.4 mg/L
Résultats pour les solutions du produit testé :	Valeur moyenne de 2 répétitions 1.8

Résumé du test :	Satisfait aux exigences de croissance des micro-organismes aquatiques
------------------	---

3.3.2 Activité cytotoxique de l'extrait d'eau

Description de la propriété	Pourcentage de mortalité des cellules préparées sur la base de l'extrait d'eau du produit
Méthode de test :	Quantitative – Détermination par méthode Endpoint Assay
Exigences du test :	Le pourcentage de mortalité cellulaire ne doit pas dépasser 30 % dans aucune des cultures cellulaires testées

- Résultats du test

Temps d'exposition au produit	24 heures	48 heures	72 heures
Pourcentage de mortalité des cellules dans chaque spécimen testé	Moins de 30	Moins de 30	Moins de 30

Résumé du test :	Aucune activité cytotoxique n'a été observée sur les cellules cultivées
------------------	---

3.3.3 Activité mutagène de l'extrait d'eau

Souches bactériennes utilisées	Sans additif d'activation métabolique		Avec additif d'activation métabolique	
	Nombre maximum autorisé de mutations (échantillon contrôle négatif)	Moyenne du nombre de mutations dans l'extrait du produit	Nombre maximum autorisé de mutations (échantillon contrôle négatif)	Moyenne du nombre de mutations dans l'extrait du produit
Salmonella typhimurium TA 98	65	21	27	12
Salmonella typhimurium TA 100	135	85	76	57
Salmonella typhimurium TA 102	163	135	209	59
Résumé du test :	En présence ou en absence d'additif d'activation métabolique, aucune preuve d'un effet mutagène n'a été créée par l'extrait du produit.			

This document is not approval for marking the product with the Standards Mark

.../6

3.4 Extraction des éléments réglementés

Marquage du produit testé / nom commercial :	ATIM ELVA 1.5 mm / 311449057009
Facteur d'échelle utilisé pour l'essai :	0.44
Méthodes de détermination conformément à ce qui est décrit dans le fichier des méthodes :	Méthodes normalisées pour l'examen de l'eau et des eaux usées, 21 ^e édition (2005)
La valeur limite de détection indiquée pour chaque élément se réfère uniquement à l'échantillon testé par la méthode indiquée.	

- Résultats d'essai :

Élément testé	Méthode de détermination-	Unités	Seuil du rapport (MRL)	Nombre d'extraction s (exposition à l'eau d'essai)	Valeur maximale autorisée pour la migration élémentaire	Résultats de migration de l'élément dans l'extrait d'eau		
						Depuis un "blanc"	Depuis l'échantillon testé comparé au blanc	
							Rep. 01	Rep. 02
Mercury (Hg)	AWWA SM3112	mg/L	0.0002	1 (24 hours)	0.001	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Beryllium (Be)	AWWA SM3120	mg/L	0.0005	1 (24 hours)	0.004	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Thallium (Tl)	AWWA SM3113	mg/L	0.001	1 (24 hours)	0.002	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Arsenic (As)	AWWA SM3113	mg/L	0.001	1 (24 hours)	0.050	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Selenium (Se)	AWWA SM3113	mg/L	0.001	1 (24 hours)	0.010	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Antimony (Sb)	AWWA SM3113	mg/L	0.001	1 (24 hours)	0.006	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Lead (Pb)	AWWA SM3113	mg/L	0.001	1 (24 hours)	0.010	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Cadmium (Cd)	AWWA SM3120	mg/L	0.001	1 (24 hours)	0.005	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Silver (Ag)	AWWA SM3120	mg/L	0.001	1 (24 hours)	0.010	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Chromium (Cr)	AWWA SM3120	mg/L	0.005	1 (24 hours)	0.050	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Nickel (Ni)	AWWA SM3120	mg/L	0.005	1 (24 hours)	0.050	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Barium (Ba)	AWWA SM3120	mg/L	0.010	1 (24 hours)	1.000	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL
Molybdenum (Mo)	AWWA SM3120	mg/L	0.010	1 (24 hours)	0.070	Less than MRL	Less than MRL	Less than MRL

Résumé du test :	Satisfait aux exigences relatives à l'extraction des éléments réglementés
-------------------------	--

- Fin du document -

This document is not approval for marking the product with the Standards Mark